

S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Manual de utilizare Statie radio CB Lafayette Trucker



S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Vă rugăm să citiți înainte de a instala sau de a opera stația dvs. Trucker. Aceasta minune tehnologică combină circuitele proprii cu un sistem de control microprocesor. Foarte ușor și caracteristicile avansate ale utilizatorului fac acest CB primar, în comunicarea dvs. mobilă.

Caracteristici

- Sistem complet sintetizat cu microprocesor
- Afisaj STN LCD mare și larg pentru multi-funcția de a fișare
- Două culori de fundal al ecranului, culoarea verde și galbenă
- Scanare completă a canalelor sau a canalelor memorate
- Memorare și funcție de reapelare de până la 5 canale
- Sistem de control automat al squelch-ului
- Sistem de blocare a tastaturii
- Acces instant la canalul 9 sau 19
- Scanare și scanare a memoriei
- Selecție AM/FM
- Butoane rotative pentru volumul canalului și squelch
- Speaker extern cu jack de 3,5 mm mono și antena cu mufa de tip SO-239
- Toate din metal cu o dimensiune ideală pentru o instalare ușoară.
- Butoane rotative pentru controlul volumului și al microfonului.
- Indicatori simpli RX/TX cu două leduri colorate.
- Suporta standarde europene multiple.

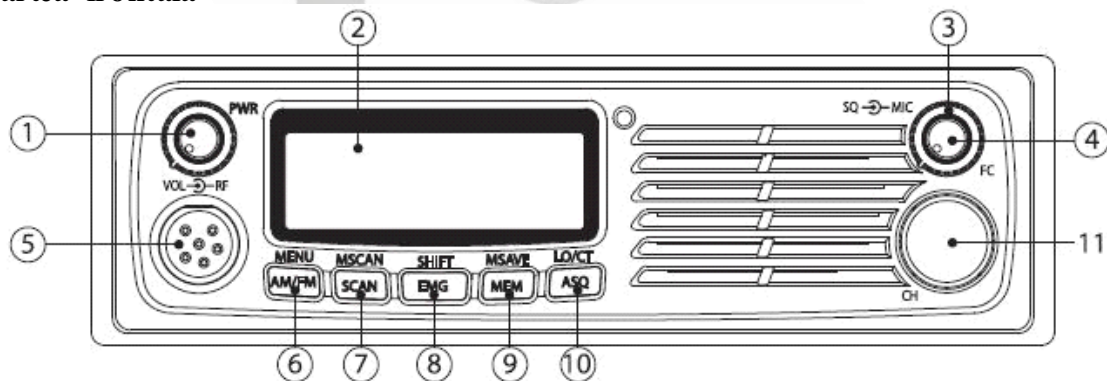
AVERTIZARE PENTRU SIGURANȚA

- Pentru vehiculele cu air bag. Nu amplasați aparatul în zona de deasupra pe banda de aer sau în air bag ori în zona de desfășurare. Air bag-urile se umflă cu foarte mare putere, dacă acest aparat este instalat în zona de desfășurare a air bag-ului, acesta poate răni ocupanții autovehiculului.
- Stingeți stația radio atunci când va aflați în orice zonă cu pericol de explozie, dacă nu este un tip special cu suport pentru o astfel de utilizare. În asemenea zone, scânteele pot provoca explozii sau incendii care pot duce la rănirea sau chiar moartea persoanelor.
- Pentru a evita posibilă interferență cu operațiunile de sablare. Oprțiți aparatul când va aflați lângă capacele electrice de sablare sau într-o zonă de sablare sau în zonele în care este postat: Oprțiți stația radio. Respectați toate indicatoarele și instrucțiunile
- Verificați legile cu privire la utilizarea stației radio în timp ce conduceți, și întotdeauna să le respectați
- Nu încercați să transmiteți în cazul în care antena nu a fost conectată
- Utilizați numai antene de 27 MHz și cu o impedanță tipică de 50 ohm
- Nu permiteți niciodată copiilor să atingă stația
- Utilizați numai microfonul specificat
- Nu puneți stația de radio în medii cu praf excesiv

- Nu folosiți statia radio in continuu fără rularea motorului vehiculului. Bateria vehiculului se poate consuma rapid.
- Repararea statiei se poate face doar de catre persoanele calificate.
- Opriti statia radio atunci cand sunteti la un punct de alimentare al vehiculului cu combustibil.
- Nu dereglati si nu încercati sa modificati statia ra dio.

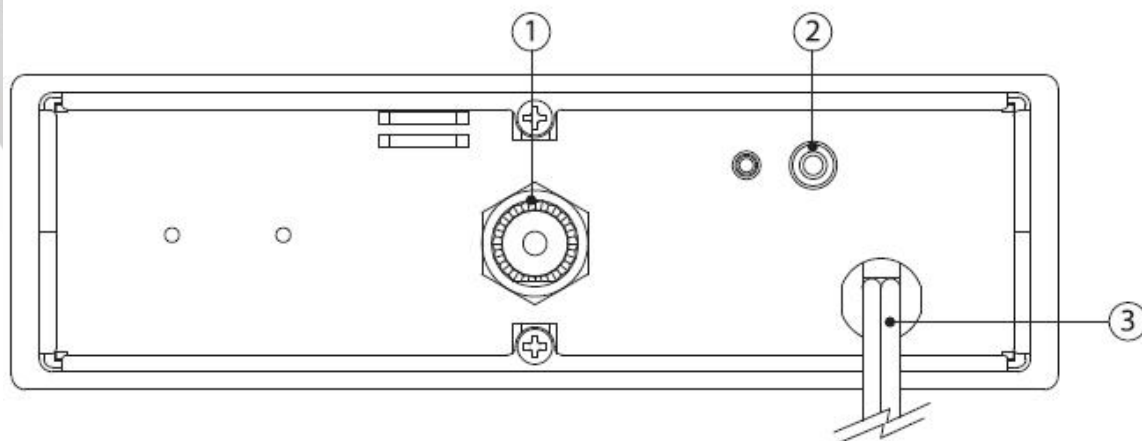
CONTROL SI CONECTORI

Partea frontala



- 1 Buton de pornire ON/OFF de control al volumului si al RF.
- 2 Ecran LCD
- 3 Buton pentru control squelch si MIC
- 4 Selector al functiilor prin apasare scurta
- 5 Conector microfon
- 6 Selector AM/FM si Menu
- 7 SCAN si mscan (scanarea memoriei)
- 8 EMG (canal de urgenta)
- 9 MEM (reimprospatarea memoriei) , msave (salvare memorie)
- 10 ASQ (Squelch automat) , LO (blocare tastatura)
- 11 Buton rotativ pentru controlul canalelor

S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro



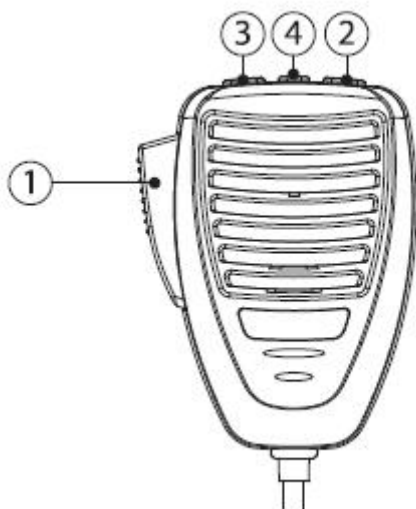
Partea din spate

Conexiunea antenei cu un conector SO-239

- 1 Priza pentru difuzor extern cu jack mono de 3.5 mm
- 2 Conexiune de alimentare

Microfon

- 1 Buton PTT
- 2 Selector up (sus)
- 3 Selector down (jos)
- 4 ASQ (squelch automat)



S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

INSTALARE

Cuția conține

- Statia Radio Trucker CB
- Microfon
- Cablul de alimentare
- Suport fixare pe perete cu șuruburi de montaj
- Suport microfon
- Kit de montare
- Manual de operare

Prudenta

Cand instalati statia in autovehicul , asigurati-va ca in timpul instalarii nu deteriorati vreun cablu sau vreo componenta a vehiculului ce ar putea fi ascunsa in zona de montare. Daca sunteti nesigur in privinta montarii statiei, consultati un instalator calificat.

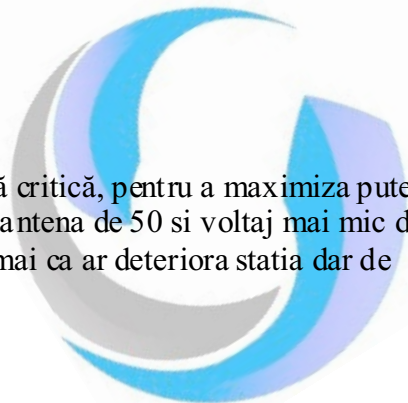
Instalarea Antenei

Pentru a obtine cea mai mare performanta a statiei este important sa aveti o antena de calitate. Pentru aceasta trebuie sa achizitionati o antena de 27MHz banda de frecventa.

1. Conectati antena in priza speciala de pe spatele statiei folosind un connector coaxial pl259.
2. Pentru a obtine cea mai mare performanta a statiei , folositi o antena de calitate si montati-o intr-o locatie potrivita. Nu apasati butonul de emisie PTT daca antena nu este instalata .

Informatii pentru antena

Pentru comunicațiile radio, antena este de o importanță critică, pentru a maximiza puterea de ieșire și sensibilitatea receptorului. Statia accepta o antena de 50 si voltaj mai mic de 1:1.5 curent continuu. (VSWR). Un SWR mare nu numai ca ar deteriora statia dar de asemeni va provoca defectiuni la TVI si BCI.



S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Consum

Lafayette Trucker este proiectat pentru o tensiune de 13.8V DC negativ.

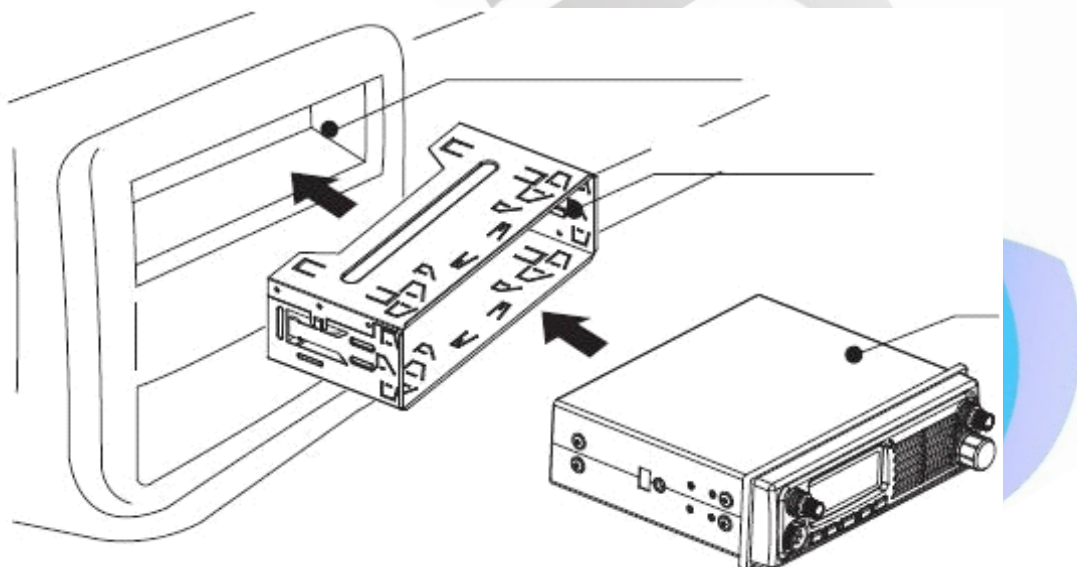
- 1 Conectati cablul negru (negativ) la sasiul autovehiculului sau direct la terminalul negativ al bateriei.
- 2 Conectati cablul rosu la locul potrivit in panoul de sigurante al vehiculului sau direct la terminalul pozitiv al bateriei vehiculului. Cand selectati un punct de conectare trebuie intai sa va decideti daca doriți sau nu ca statia sa functioneze cand motorul este oprit.

Montarea cu caseta pentru bord

Daca sunteti nesigur in privinta instalarii statiei cu ajutorul casetei pentru bord in vehiculul dvs. consultati un instalator calificat.

Inainte de instalare , verificati daca statia se incadreaza in locul dorit pentru instalare si ca aveti toate kit-urile necesare pentru instalarea completa.

- 1 Scoateti suportul daca a fost instalat anterior.
- 2 Instalați suportul în deschiderea din tabloul de bord, cu buza frontala in fata.
- 3 Scoateti afara filele de sus si de jos pentru ca suportul sa stea ferm in loc.
- 4 Înainte de a introduce acest radio în suport, conectati cablul de la antena instalata anterior si cablul de curent continuu. Rosu la pozitiv (+) in panoul de sigurante, in timp ce cablul negru (-) va fi conectat la impamantarea sasiului. Asigurati va ca toate cablurile statiei nu sunt in apropierea metalelor neslefuite care ar putea taia firele.
- 5 Introduceti usor statia in suport pana cand aceasta se blocheaza pe locul sau. Atunci când este montat inelul de cauciuc va acționa ca un sigiliu împotriva suportului. La stânga și dreapta inelului un spațiu va fi furnizat prin tragere înceata la stânga și la dreapta a inelului. Sloturile din inelul de cauciuc montat va permite eliminarea corespunzătoare a statiei radio din suport.

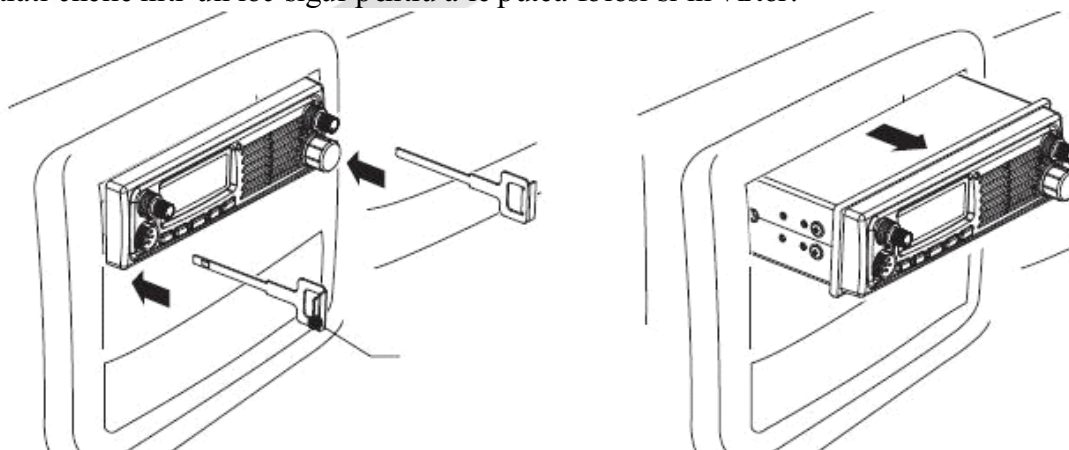


S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Scoaterea statiei din suport

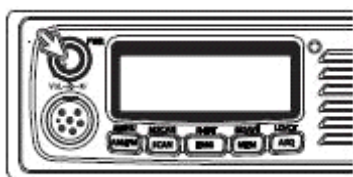
Daca doriti sa scoateti statia din suport , trebuie sa folositi cheile furnizate asa cum va este explicat mai jos :

- 1 Introduceti ambele cheite in spatiile oferite de inelul de cauciuc din stanga si din dreapta marginilor statiei.
- 2 Nu puteti scoate statia daca ati introdus sau dispuneti doar de o singura cheie
- 3 Impingeti cheile la maxim in interior iar statia radio va iesi din suport facand posibila retragerea acesteia.
- 4 Pastrati cheile intr-un loc sigur pentru a le putea folosi si in viitor.



OPERARE

Intoarcati butonul volumului in sensul acelor de ceasornic pentru a porni statia si pentru a regla nivelul sonor pentru o receptionare confortabila.



Controlul RF

Această caracteristică este utilizată pentru a elimina sau a taia semnalele inutile primite de la canalele apropiate.



Suport european multi-standard.

Lafayette Trucker are suport european multi-standard dupa cum urmeaza.

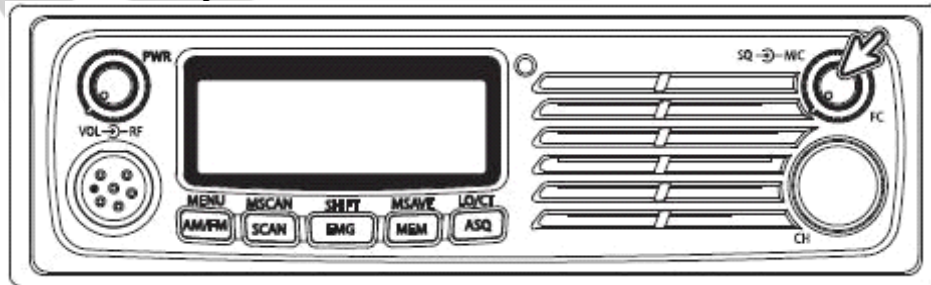
Apasati butonul	Actiune	Afisaj	Setare
	Accensione	EU	FM 40CH 4W FM 40CH 4W AM 40CH 1W
		EC	CEPT FM 40CH 4W
		PO	POLAND FM 40CH 4W AM 40CH 1W
		SP	EUROPE FM 40CH 4W AM 40CH 1W
		UK	UK FM 40CH 4W AM 40CH 1W

Apasati butonul	Actiune	Afisaj	Setare
	Accensione	GE	GERMANY FM 80CH 4W AM 80CH 1W
		CL	Setarile din Fabrica

Porniti statia , în timp ce apăsați butonul necesar pentru fiecare tara în modul multi-standard.

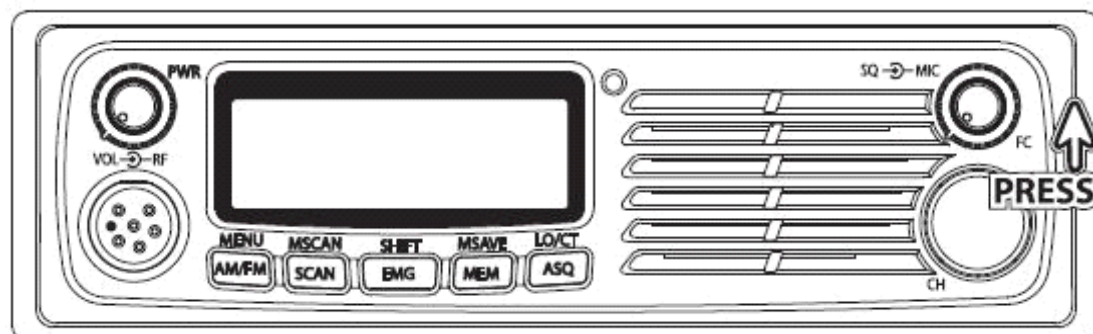
S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

CONTROL SQUELCH



Acest control este folosit pentru a tăia sau a elimina zgomotul de fond alb, în lipsa semnalului de intrare. Rotit în sensul acelor de ceasornic, acesta oprește sonorul din receptor atunci când semnalul nu este primit și permite operarea în stand by. Squelch-ul funcționează doar în modul de recepție și nu afectează volumul receptorului atunci când semnalul este primit. Pentru a regla, atunci când nu sunt prezente semnale, rotiți butonul Squelch în sensul acelor de ceasornic până când zgomotul receptorului dispare. Semnalele care vin vor lansa automat acțiunea squelch-ului. Ajustarea atentă este necesară deoarece o setare prea departe în sensul acelor de ceasornic nu va permite semnalelor mai slabe să lanseze acțiunea squelch.

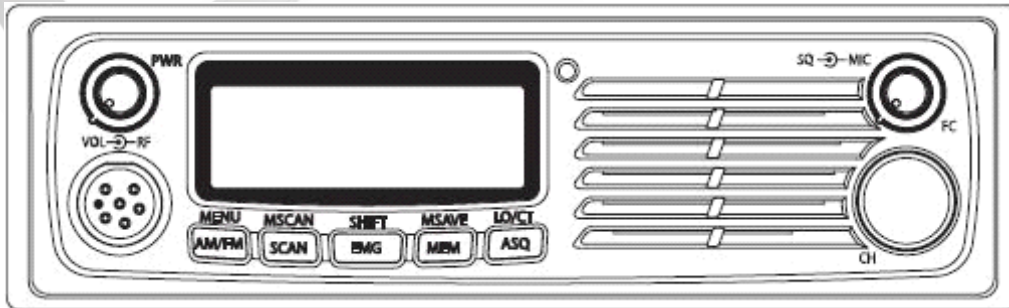
Selector FC (FUNCTION)



Puteți să apăsați acest buton de control scurt SQ, pentru a începe să utilizați funcția secundară. Funcțiile secundare sunt descrise în partea superioară de la fiecare buton de control cu funcție.

S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Control MIC



Acesta regleaza intensitatea sonoră a vocii dvs. În general, poziția volumului maxim este în sensul acelor de ceasornic. Țineți microfonul 7 la 10 cm de gură pentru o bună calitate.

AM/FM



Cu acesti buton puteti selecta modulatia dorita AM/FM.

SCAN



Statia dvs. include o caracteristică de scanare. TRUCKER va scana prin toate cele 40 de canale si se va opri la canalul ocupat. Acesta va rămâne pe canalul respectiv până la șapte secunde după ce conversația a încetat și apoi se va relua de scanarea. Pentru a activa aceasta caracteristica porniti statia si ajustati volumul. Ajustati SQ. Apasati butonul scan pentru a începe scanarea. Literile SC vor aparea pe ecranul LCD iar statia va începe sa scaneze. Daca doriti sa opriti scanarea puteti apasa din nou butonul scan sau butonul PTT aflat pe microfonul statiei. Acesta va opri functia de scanare si va începe emisia pe acel canal.

S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

EMG



Butonul EMG garanteaza acces instant la canalul national de urgenta , canalul 19 , care este monitorizat de catre politie si diverse grupuri de siguranta.

MEM



Pentru a accesa un canal din memoria statiei apasati butonul MEM si selectati canalul dorit incepand de la m1 pana la m5.

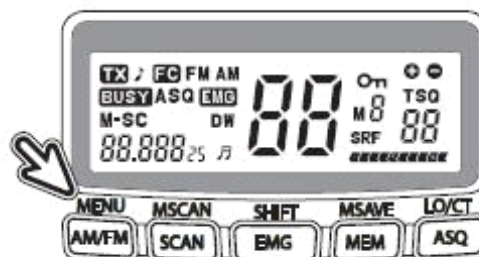
ASQ



ASQ este o caracteristica care ii permite statiei sa ramana in modul de receptie fara zgomot alb si sa primeasca un semnal mult mai puternic decat cel stabilit. Nivelul sonor va fi sub maximul de sensibilitate de 3db care poate fi folosit. Sistemul normal de control al squelch-ului era nivelul RF controlat dar sistemul ASQ controlat are a mplificator filtru de zgomot.. Deci , mai exact controleaza squelch-ul in mare parte in conditiile de zgomot.

OPERAREA PENTRU FUNCTIILE SECUNDARE

Menu



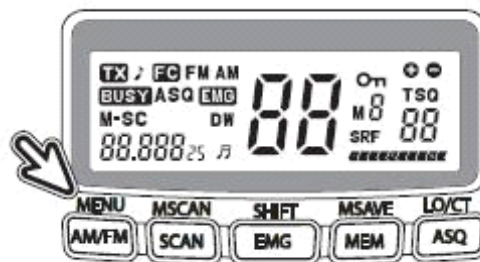
S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Acest buton controleaza cele patru functii de mai jos.

- 1 Beep on/off
- 2 Beep de receptie on/off
- 3 Selecteaza lumina de fundal
- 4 Lumina de fundal (inchisa sau deschisa)

Selectia se va face cu butoanele up si down de pe microfon sau cu selectorul de canale.
Apasati menu din nou pentru a va fixa selectia si urmatorul pas.

- 1 Beep on/off



- 2 Roger beep on/off



- 3 Lumina de fundal a ecranului (verde/portocaliu)

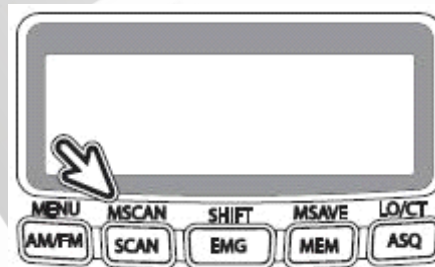


S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

4 Controlul luminii de fundal LCD (inchis > deschis)

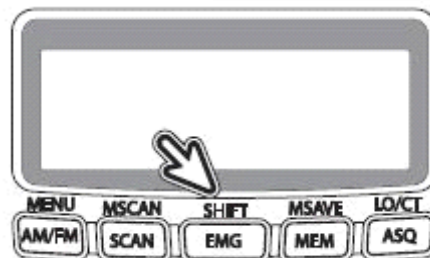


MSCAN



Caracteristica de de scanare a canalelor memorate permite scanarea automata prin cele 5 canale. Pentru a accesa , apasati FC si MSCAN si pe LCD va fi afisat M-SC. Apoi repetati procesul de scanare a memoriei.

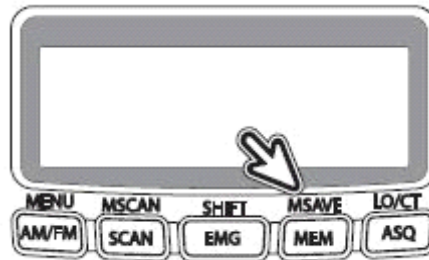
SHIFT



Funcția shift permite accesul instant la canalul national de urgenta.

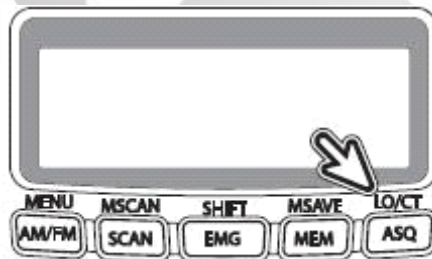
S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

MSAVE



Acest buton msave este utilizat pentru a stoca orice canal în fiecare buton de memorie de la M1 la M5 stați pe canalul dorit pentru a stoca și apăsați MSAVE și MEM cu adresa canalului.

LOC/CT



LOCK

Caracteristica lock va permite sa blocati toate tastele statiei.
Asadar ele nu pot fi activate . Apasati FC apoi apasati LOC/CT.

Specificatii tehnice

General

Transmitator:	sintetizator PLL controlat cu cristale
Receptor:	dubla conversie, sistem superheterodin
Operațiune Voltaj:	13,8 V DC
Temperatura:	-10 °C ~ 50 °C
Pas Canal:	10 kHz
Dimensiuni:	188 (W) x 57 (h) x 158 (d) mm



S.C. ARTERO S.R.L.
Bacau, str. 9 Mai, nr. 80, sc. A, 600065
Telefon 0748.111.997 - 0722.347.066 Fax 0234.514.477
e-mail: office@artero.ro
website: www.artero.ro

Greutate: 1.9 Kg. cu accesorii standard
Jack: difuzor extern jack de 3,5 mm - tip mono
Connector antena SO-239
Condensator microfon si jack cu 6 pini

Transmitator

Putere iesire FM/AM 4 watt
Gama de frecvențe 26.965 ~ 27.405 MHz
Toleranță în frecvență: 100 Hz ±
Sensibilitatea Modulatiei: 7mV (1,25 kHz)
Capabilitatea modulatiei: AM: 85% FM 2.0kHz

Receptor

Sensibilitate: AM: 0,5 μ V (S / N 10dB) FM: 0.5 μ V (sinad 20dB)
Squelch: 1000 μ V
Auto Squelch: 0.5 μ V
S/n raport: 40 dB
Distorsiune: 3 %
Sensibilitate S/meter: 1000 μ V
Sursa de alimentare: DC 13.8 Volt
Impedanta Antena: 50 Ohm non-inductiv
Impedanta Audio: 8 Ohm

